

ИЗЪ БОЛЬШОГО ЗАВѢЩАНІЯ.

Строфы XXXVI—XLI

Когда, о бѣдности грустя,
 Я плачу, сердце мнѣ твердить:
 „Къ чему печалиться, дитя,
 Удвигая боль обидъ;
 И какъ Жакъ Керъ ни знаменить,
 Но лучше жить, кляня судьбу,
 Чѣмъ сохранять надменный видъ
 И гнить въ изванномъ гробу!“

Чѣмъ быть сеньеромъ!.. Что жъ я самъ?
 Сеньеръ, онъ былъ и погребенъ!
 Мнѣ, по Давидовымъ словамъ,
 И не узнать теперь, гдѣ онъ.
 Что жъ до избытка, я смущенъ
 Его принять, вѣдь грѣшникъ я:
 Теологамъ онъ принесенъ,
 Какъ жертва лучшая моя.

Не сынъ я ангела, о нѣтъ,
 Вѣнчанъ короной золотой
 Изъ звѣздъ или изъ иныхъ планетъ.
 Отецъ мой... духъ въ странѣ иной,
 А тѣло скрыто подъ землею...
 И мать готова опочить,
 Бѣдняжка знаетъ жребій свой:
 И мнѣ ея не пережить.

И знаю я, бѣднякъ, богачъ,
 Безумный, мудрый, скряга, мотъ,
 Графъ, ханъ, священникъ или палачъ,
 Воръ, честный, стройный или уродъ,
 И дамы, красавица ротъ,
 Увы, кто бъ ни были онѣ,
 Въ серьгахъ и кольцахъ... всѣхъ возьметъ
 Смерть въ ихъ назначенные дни.

* Переводъ Н. Гумилева.

Мертвы Елена и Парисъ,
А умираетъ всякъ съ тоской,
Летитъ, глотая воздухъ, внизъ;
Желчь льется на сердце волной,
И смертный потъ... о Боже мой!
Ему ничѣмъ нельзя помочь,
Съ нимъ не обидится судьбой
Ни братъ его, ни сынъ, ни дочь.

Заставитъ смерть его блѣднѣть,
А жилы кровью налиты,
Рука повиснетъ, словно плеть,
Совьются нервы, какъ жгуты.
О, тѣло женское и ты,
Ты, драгоценнѣе, чѣмъ май,
Узнаешь ужасъ пустоты?
Да, иль иди, живое, въ рай.

Баллада—, О дамахъ прошлыхъ временъ

Скажите, гдѣ, въ какой странѣ,
Прекрасная римлянка Флора,
Архипиада... гдѣ онѣ,
Тѣ сестры прелестью убора;
Гдѣ Эхо, гуломъ разговора
Тревожащая лоно рѣкъ,
Чье сердце билось слишкомъ скоро?
Но гдѣ же прошлогоднѣй сибѣ!

И Элизза гдѣ, вдвойнѣ
Разумная въ теченьи спора?
Служа ей, Абезаръ вполнѣ
Познавъ любовь и боль позора.
Гдѣ королева, для которой
Лишили Буридана нѣгъ
И въ Сену бросили, какъ вора?
Но гдѣ же прошлогоднѣй сибѣ!

Гдѣ Бланшъ, ледя по веснѣ,
Что ибѣла вѣжно, какъ Аврора;

Агиса... о скажите мнѣ,
Гдѣ дамы Мэна иль Бигорра?
Гдѣ Жанна, воинъ безъ укора,
Въ Руанѣ кончившая вѣкъ?
О, дѣва Горняго Собора!..
Но гдѣ же прошлогодній снѣгъ!

Посылка.

О Принцъ, съ бѣгущимъ вѣкомъ ссора—
Напрасна, жалою челоуѣкъ;
И пусть вамъ не туманить зора:
Но гдѣ же прошлогодній снѣгъ!

